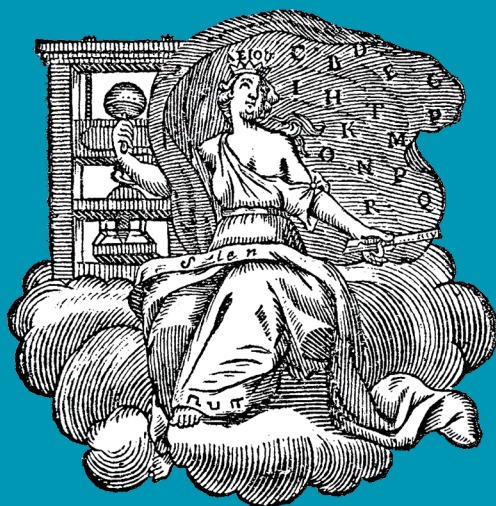


Libros e imprentas en Andalucía

Una breve historia cultural



Pedro Rueda Ramírez

Prólogo de Manuel Peña Díaz



COMARES
editorial

Pedro Rueda Ramírez

Libros e imprentas en Andalucía

Una breve historia cultural

Prólogo de Manuel Peña Díaz



EDITORIAL COMARES

GRANADA 2022

Este libro ha contado con una ayuda del proyecto de investigación I+D «Saberes conectados: redes de venta y circulación de impresos en España y Latinoamérica» (HAR2017-84335-P), financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación.

Imagen de portada:
Alegoría de la imprenta, tomada de la portada del libro de Antonius Matthaeus. *De criminibus*. Amberes, 1761 (Biblioteca Pública de Girona, A/2907).

Maquetación y diseño editorial:
Virginia Vilchez Lomas

© Pedro Rueda Ramírez

© Editorial Comares, 2022

Polígono Juncaril • C/ Baza, parcela 208 • 18220 Albolote (Granada)

Tlf.: 958 465 382

www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com

facebook.com/Comares • twitter.com/comareseditor

instagram.com/editorialcomares

ISBN: 978-87-1369-316-3 • Depósito Legal: Gr. 11/2022

Impresión y encuadernación: COMARES

*A Alicia (en su juventud de las mil maravillas),
a Carol, y a mis padres.*

SUMARIO

PRÓLOGO, MANUEL PEÑA DÍAZ.	IX
---------------------------------	----

INTRODUCCIÓN.	1
--------------------	---

PARTE I

IMPRESOS PARA TODOS

1. Impresos efímeros en la vida cotidiana	11
2. Las cartillas de primeras letras	21

PARTE II

IMPRENTAS

3. Las ediciones sevillanas de Lope de Vega	39
4. Ediciones contrahechas en las imprentas del Siglo de Oro	51
5. Los catálogos de venta de libros.	63

PARTE III

EL LIBRO EN CIRCULACIÓN

6. Don Quijote, de Andalucía a las Indias	81
7. Libros protestantes en la Andalucía del siglo XIX. ...	93
8. El camión de los libros en tiempos de la II República .	107

PARTE IV
BIBLIOTECAS

9. Las bibliotecas públicas pioneras en Andalucía . . .	127
10. La bibliofilia andaluza: los hermanos Pérez de Guzmán	141
11. Tesoros escondidos: los fondos antiguos de las bibliotecas universitarias	153

PARTE V
UN PATRIMONIO DISPERSO

12. Botín de guerra: el asalto inglés a Cádiz de 1596. . .	167
13. Los impresos andaluces en la Biblioteca Palafoxiana de Puebla	177
14. Fondos andaluces en la John Carter Brown Library .	187
BIBLIOGRAFÍA.	195
ÍNDICE ONOMÁSTICO	203
ÍNDICE DE LUGARES	215
LISTA DE FIGURAS	221
PROCEDENCIA DE LOS TEXTOS.	223

PRÓLOGO

Manuel Peña Díaz
Universidad de Córdoba

«¿Qué otra cosa ha hecho don Pedro Rueda y Ramírez más y mejor que distinguir, en preciso, una cosa de otra y hacer, después, juicio y razón dellas?». A esta ingeniosa pregunta, el profesor León Carlos Álvarez Santaló dio cumplida respuesta en un memorable prólogo de inspiración cervantina al primer gran libro de su discípulo: *Negocio e intercambio cultural: El comercio de libros con América en la Carrera de Indias (siglo XVII)* (Sevilla, 2005). Poco podía imaginar entonces aquel joven historiador, que su vida profesional iba a transcurrir tan lejos de Sevilla, de sus cautivadoras bibliotecas antiguas (la Universitaria, la Colombina...) y de su querido archivo, el de Indias. Con su marcha, el departamento de Historia Moderna de la Universidad de Sevilla perdió a un excelente historiador del libro. Y no sólo por el reconocimiento internacional que han recibido, en Europa o en América, muchas de sus casi doscientas publicaciones que han visto la luz entre 1988 y 2020.

En Pedro Rueda confluyen los dos magisterios sevillanos más prestigiosos de historia cultural del siglo xx: el filológico de Klaus Wagner y el modernista de los *Carlos*. Con el añorado Klaus aprendió a reconocer cualquier impreso antiguo que caía en sus manos, mientras ambos rebuscaban

horas y horas en la Biblioteca Colombina. De León Carlos Álvarez Santaló recibió cuánto conocimiento le fue necesario para comprender la complejidad del libro barroco y de Carlos Alberto González Sánchez para orientarse en el universo bibliográfico escondido en el Registro de Ida de Navíos del Archivo General de Indias.

Fue en Barcelona donde encontró el apoyo universitario necesario para continuar con sus minuciosas y magníficas investigaciones sobre impresos e impresores, libreros y catálogos, bibliófilos y libros raros o bibliotecas institucionales y privadas. En sus estudios, los libros nunca están quietos, siempre andan en movimiento, sea buscando al tipógrafo que lo imprimió, al editor que lo costeó o al lector que lo compró. Aún más, en sus trabajos los libros viajan de norte a sur, cruzan mares y océanos o atraviesan cordilleras y llanuras. Incluso antes de quedar expuestos en las paradas de los libreros o en los estantes de los lectores, Rueda los somete en los puertos a la incómoda vigilancia de los calificadores inquisitoriales. En sus estudios aparecen impresos de todo tipo y género editorial. El resultado es, a un tiempo, una historia social y literaria del libro y una historia libresca de la literatura, en síntesis, una vibrante historia cultural.

Tanto da, si estamos ante un historiador andaluz afinado en Cataluña o un historiador catalán de procedencia andaluza. De aquí y de allá, Pedro Rueda es un estudioso de los encuentros culturales que trasciende las fronteras artificiales de los espacios, los gremios universitarios, las identidades nacionales y las disciplinas académicas.

Han pasado casi tres lustros de su marcha del Sur, y nunca durante ese tiempo ha dejado de ser un historiador de referencia de la historia del libro en Andalucía. El libro que el

lector tiene en sus manos contiene una cuidada selección de sus investigaciones sobre aspectos librarios andaluces desde el siglo xv al xx, en los que queda en evidencia el recurrente tópico del atraso cultural andaluz. En la vida cotidiana de la Andalucía urbana de siglos atrás, estuvieron muy presentes impresos de coplas, romances, almanaques, pronósticos, carteles, etc. Fueron ciudades escritas en las que muchos de sus vecinos eran lectores, activos o pasivos. El analfabetismo individual no era incompatible con la alfabetización familiar o vecinal, si uno de sus miembros sabía leer. De ahí la importancia que tiene conocer comunitaria y cualitativamente las prácticas lectoras, antes que sentenciar con áridas y artificiosas cuantificaciones la escasa presencia de libros en las casas. La realidad fue mucho más poliédrica y compleja.

La pasión de Pedro por los libros antiguos no es el puro y ávido coleccionismo del cazador de piezas raras, es un compromiso ético y profesional con la defensa del inmenso patrimonio bibliográfico andaluz que, después de tantos expolios, se custodia en lugares tan dispares como México, Estados Unidos o Inglaterra. Fue el poeta rondeño, Vicente Espinel, quien recordó que «los libros hacen libre al que los quiere bien»; en Andalucía esa querencia fue a menos en el siglo xix, ¡cuánto daño causaron las desamortizaciones de bienes eclesiásticos! Pero, no es hora de lamentos. Pedro Rueda ejerce de notario para dar fe de cuán lejos y de qué dispares maneras fue extraído nuestro pasado, impreso en ejemplares únicos, en ocasiones para recibir un mejor cobijo o un mayor respeto. Sepa, pues, el lector que tiene en sus manos una breve historia cultural, una magnífica lección sobre nuestro pasado global, cuando durante casi tres siglos en Andalucía latía el corazón del comercio de libros entre dos mundos.

INTRODUCCIÓN

Los libros forman parte de nuestra actividad cotidiana al aprender, divertirnos y compartir. La cotidianeidad contemporánea con el libro como objeto presente en nuestras vidas hace que nos parezca natural su presencia en nuestro entorno. Esta relación con el impreso fue modificándose a lo largo de varios siglos, pero muy especialmente en los orígenes de la cultura impresa moderna que ha configurado de manera notable nuestra relación con los textos. En este libro realizamos un recorrido de esta relación con el impreso conociendo los testimonios de los que han participado en el proceso y poniendo de relieve a creadores, productores, distribuidores e intermediarios del mundo del libro. De este modo podremos conocer el circuito completo, sin obviar al autor y al lector, pero sin dejar en un plano secundario a quienes hicieron posible la conexión del texto creado con el leído, articulando una visión del fenómeno de la cultura del libro que revele el papel de los agentes que han consolidado oficios, industrias culturales y circuitos de comunicación del libro.

Este trabajo sirve para ofrecer un pequeño homenaje a muchos de los que han logrado que la cercanía con el libro

fuera una creciente fuente de oportunidades de lectura para todos. En los capítulos aparecerán testimonios de lectores, pero también de libreros y comerciantes, de igual modo que los autores expresarán sus inquietudes, pero atenderemos también a los bibliotecarios y a los críticos. La suma de todo forma un ecosistema cultural que nos permite entender la consolidación del libro como elemento vertebrador en la cultura occidental. En torno a este mundo del libro hay un sinfín de indicios sobre usos culturales que permiten el rescate de lectores que dejan alguna marca de lectura o exlibris, impresores poco conocidos de los que parecen testimonios en documentos poco conocidos, o los rastros de citas de autores de los que apenas tenemos noticia. En cada caso la curiosidad por un trozo de la vida cultural nos llevó a preguntarnos por esas relaciones intrínsecas al mundo cultural del libro.

El interés por los textos se verá equiparado al interés por el libro como objeto portador de relaciones que nos revela aspectos de la vida cultural, los intereses de la gente común, los autores variados que emborronaron cuadernillos y los lectores, infinitamente más diversos de lo que imaginamos y difícilmente encasillables. La variedad de casos que abordamos nos ofrece una panoplia de texturas culturales reveladora de contactos con el libro, interferencias con los saberes transferidos y, sin duda, formas de relación con los textos menos formalizadas de lo que nos dicen algunos ensayos sobre la cultura. Al tratar casos concretos podemos fijar la mirada en las interacciones y respuestas de los protagonistas, vinculando estos casos a fenómenos globales de uso y consumo de los textos, sin necesidad de nacionalizar comportamientos o identidades.

Los libros creados, producidos y leídos, configuran un sinfín de relaciones, en ocasiones ligados a un aconteci-

miento puntual, en otros casos son lecturas que trascienden lo local, permiten ampliar la mirada a intereses culturales amplios, insertos en prácticas que rompen ciertas barreras nacionales o lingüísticas. En este terreno sería necesario conocer mejor a los traductores y mediadores culturales, a los viajeros curiosos y humanistas o ilustrados inquietos que nos han proporcionado infinidad de textos.

En mis tareas como profesor, primero en la Universidad de Sevilla y, ahora, en la de Barcelona, he podido enseñar historia moderna e historia del libro y las bibliotecas. A la par mis tareas como catalogador de fondos antiguos, en la Real Academia Sevillana de Buenas Letras y la Biblioteca Pública de Gerona, me han permitido conocer de primera mano los materiales bibliográficos. Estas experiencias han sido esenciales para despertar mi interés en la diversidad de los soportes, formas y agentes de la comunicación cultural. Los estudios en torno al mundo del libro y la bibliografía se han transformado en una visión mucho más global de las diversas relaciones con la cultura escrita, desde las relaciones epistolares hasta las teorías científicas. En esta capacidad para entender nuestra relación con los objetos (y las ideas que comunican) me han interesado más allá de los libros todos aquellos librillos, carteles y otros efímeros, que revelan esa cotidianeidad con la tipografía, la letra manuscrita y las imágenes. En estas interrelaciones se observan las interacciones sociales, la forja de la opinión pública y la transmisión de ideas, sentimientos y opiniones. Este pulso al mundo cultural, visto desde los productos elaborados en las prensas y el consumo, centrará parte de los capítulos.

Este ramillete de textos divulgativos se fue desarrollando gracias a las colaboraciones con la revista *Andalucía en la Historia* desde 2006 en adelante y fue posible que se

iniciase gracias a la generosidad de Enriqueta Vila que me ayudó a decidirme a publicar, así como a la confianza de Manuel Peña Díaz, su director durante muchos años, y de Alicia Almarcegui, periodista a cargo de las tareas editoriales, los cuales facilitaron su publicación. La mayoría de los textos que aquí se recopilan fueron publicados en esta revista que es la única dedicada a la difusión de la historia andaluza que llega a los quioscos. Los hemos revisado, corregido y ampliado, procurando incluir nuevos datos y bibliografía. Esta breve historia cultural es una aproximación desde diversas miradas al mundo del libro impreso en la Andalucía moderna y contemporánea.

Índice onomástico

- Abreu, Pedro de, 170-171, 174.
Acosta, Pedro de, 18.
Aguilar, Gonzalo de, 9.
Alberti, Leon Battista, 158.
Alcalá Zamora, Niceto, 110.
Alcántara Fernández de Córdoba, Pedro de v. Medinaceli, duque de.
Alemán, Mateo, 44, 71, 81.
Alfonso X, Rey de Castilla, 78.
Alías, Antonio, 19.
Allen, P.S., 167, 174.
Almarcegui, Alicia, 4.
Almenara, Antonio, 26.
Álvarez Márquez, M^a Carmen, 139.
Álvarez Santaló, León Carlos, x.
Andrés, Pablo, 60.
Antonio Serrano, Gonzalo, 190.
Arana de Valflora, Fermín, 132.
Arce, Diego de, 136.
Arguijo, Juan de, 43.
Ariño, Francisco de, 13.
Armiñán, Luis de, 114.
Audifreddi, Giovanni Battista, 133.
Azedo de la Berrueza, Gabriel, 148.
Azpilcueta, Martín de, 172.
Baeza, Gaspar de, 179.
Baeza, Pedro de, 168.

- Baker, Edward, 90.
 Bandera Reyero, José Antonio, 123, 126.
 Baños, Román de, 89.
 Bartsch, Iacob, 70.
 Barrera, Alonso de la, 23.
 Barrera, Andrés, 190.
 Barrionuevo, Gaspar de, 41.
 Bellero, Juan, 59-60.
 Belluga y Moncada, Luis, 135.
 Bergua Olavarrieta, Juan Bautista, 112.
 Bill, John, 82.
 Bodley, Thomas, 82.
 Bolland, Jean, 70.
 Borja, Juan de, 56, 192.
 Borromeo, Federico, 136.
 Borrow, George, 93, 96-100, 103-104.
 Botfield, Beriah, 168.
 Botrel, Jean-François, 10.
 Bouza, Fernando, 60, 82, 90, 169, 174.
 Bravo de Sobremonte, Juan, 69.
 Brenan, Gerald, 125-126.
 Brizuela, Mateo de, 14.
 Caballero y Góngora, Antonio, 135.
 Cabeza de Vaca, Alvar Núñez, 189.
 Calderón de la Barca, Pedro, 42, 55, 69.
 Calleja, Saturnino, 112, 114.
 Calvin, Jean, 67.
 Campomanes, conde de, 136-137.
 Campomanes, Pedro Rodríguez v. Campomanes, conde de.
 Cánova, Alejandro de, 53.
 Cantañazor, Juan de, 45.
 Cariano, Dionisio, 98.
 Carlomagno, Emperador, 28.
 Carlos III, Rey de España, 136-137.
 Carlos V, Emperador, 188.
 Carlos VI, Emperador, 182.
 Caro Baroja, Julio, 10.
 Carpallo Bautista, Antonio, 165.
 Carter Brown, John, 187.

- Carvajal, Luisa de, 148.
 Casas, Bartolomé de las, 188.
 Casas, Gonzalo de las, 188.
 Casas Delgado, Inmaculada, 10.
 Cascales Muñoz, José, 146.
 Casiri, Miguel, 136.
 Castaños, Francisco Javier, 154.
 Castillo Gómez, Antonio, 79.
 Castro, Adolfo de, 171.
 Castro, Américo, 48.
 Castro, Juan de, 192.
 Castro Morales, Efraín, 185.
 Catón, Dionisio, 28.
 Cervantes de Salazar, Francisco, 71.
 Cervantes, Miguel de, 57, 71, 81-84, 86-87, 89, 145, 170.
 Cevallos, José, 131.
 Cicéron, Quintus Tullius, 168.
 Cieza de León, Pedro de, 189.
 Clinton, Alain, 12.
 Clonard, conde de v. Sotto, Serafín María de.
 Colón, Hernando, 127-129.
 Contreras, Jerónimo de, 47.
 Corbeto, Albert, 38.
 Correa, Diego, 85.
 Cortés, Hernán, 190.
 Crancer, Diego, 66-67.
 Crancer, Manuel Teresa, 67.
 Cromberger, Juan, 157, 188.
 Cruickshank, D.W., 60.
 Cruz y Bahamonde, Nicolás de la v. Maule, conde de.
 Cubero Sebastián, Pedro, 177.
 Cubillo de Aragón, Álvaro, 69.
 Cuesta, Juan de la, 82, 85, 91.
 Cuesta, Pedro de la, 191.
 Daza Valdés, Benito, 157.
 Descartes, René, 112.
 Devreux, Robert, 170.
 Dhervé, Jacobo, 184, 186.
 Doughtie, Edward, 167-169, 171-173.

- Drake, Francis, 43.
 Dumas, Alexandre, 114.
 Durero, Alberto, 157.
 Ellerker, Rafael, 184.
 Enríquez Gómez, Antonio, 56.
 Erasmo de Rotterdam, 112.
 Escribano, Alonso, 190.
 Espejo, Carmen, 19.
 Espinel, Vicente, xi, 180.
 Espinosa de los Monteros, Manuel, 74, 185.
 Essex, conde de v. Devreux, Robert.
 Estella, Diego de, 173.
 Feliciano, de Sevilla, 29.
 Felipe II, Rey de España, 54, 84, 169.
 Felipe III, Rey de España, 55, 182.
 Fernández de Aguilar, Juan, 9.
 Fernández de Avellaneda, Alonso, 81, 87.
 Fernández de Castro, David, 104.
 Fernández de Córdoba y Figueroa, Pedro v. Priego, marqués de.
 Fernández de Córdoba, Gonzalo, 159.
 Fernández de Córdoba, Luis v. Sessa, duque de.
 Fernández de Enciso, Martín, 158.
 Fernández de Ribera, Rodrigo, 13.
 Fernández Flórez, Wenceslao, 114.
 Felipe V, Rey de España, 182.
 Fernando VII, Rey de España, 192.
 Florencia, Francisco de, 190.
 Flores de Valdés, Francisco, 66.
 Fontana, Juan Francisco, 45.
 Ford, Richard, 93-94, 98, 104.
 Franco, Francisco, 158.
 Fuente, Vicente de la, 102-103.
 Gage, Thomas, 83.
 Galbarro, Jaime, 150.
 Galilei, Galileo, 147.
 García, Gregorio, 190.
 García, Rafael, 12.
 García Durango, Carlos, 67.
 García Fernández, Francisco, 54.

- García de la Higuera, Juan, 20.
 García López, Genaro Luis, 139.
 García Lorca, Federico, 111.
 García de Neyra, Pedro, 23.
 García Sánchez, Jesús, 90.
 García de Velasco, Francisco, 26.
 Garone Gravier, Marina, 38, 185.
 Garrido, Pedro, 135.
 Garza, Sonia, 60, 197.
 Gayangos, Pascual de, 145.
 Gazola, Giuseppe, 184.
 Gesta, Marcelino, 138.
 Gilés, Juan Esteban, 39-40, 45-47.
 Giménez Cruz, Antonio, 104.
 Giménez Siles, Rafael, 107-111, 118-119.
 Giovio, Paolo, 179.
 Girón, Juan Félix, 182.
 Godínez, Felipe, 69.
 Gómez, Sebastián, 133.
 Gómez de Blas, Juan, 20, 59.
 Gómez de Pastrana, Pedro, 58.
 Gómez Gayoso, Simon, 26.
 Gómez Guiraun, Roque, 191.
 Gómez Pinto, Juan, 46.
 Gomis Coloma, Juan, 19.
 Góngora, Juan de, 58.
 Góngora, Luis de, 71.
 González, Antonio, 188.
 González, Estebanillo, 16.
 González, Melchor, 41, 60.
 González del Campo, Isabel, 30.
 González de Mendoza, Pedro, 182.
 González Sánchez, Carlos Alberto, x, 73, 126.
 Gonzalo García, Rosario Consuelo, 150.
 Goya, Francisco de, 18.
 Goyeneche, José Manuel de, 192.
 Graydon, James, 94, 96, 102-104.
 Gumilevsky, Lev, 117.
 Gutenberg, Johann, 78, 157.

- Gutiérrez Rojo, Cristóbal, 47.
 Hazañas y la Rúa, Joaquín, 38, 146.
 Hércules, 56.
 Heredia y Livermoore, Ricardo, 142.
 Hermosilla, Juan Antonio de, 37-38.
 Hernández, Diego, 15.
 Herrera, Alonso de, 191.
 Heylan, Francisco, 182.
 Hidalgo, Clemente, 40, 44, 48.
 Hudson, Graham, 19.
 Huntington, Archer M., 142, 146, 149.
 Ibáñez, Diego, 71.
 Ibn Butlan, Al-Mujtar b. al-Hasan, 154.
 Infantes, Víctor, 19, 30, 90.
 Insúa, Alberto, 111.
 Interián de Ayala, Juan, 29.
 Isabel I, Reina de Inglaterra, 169.
 Isla, José Francisco de, 22.
 Jansen, Cornelius, 168, 172.
 José I Bonaparte, Rey de España, 192.
 Juan II, Rey de Castilla, 129.
 Juan de Dios, santo, 15.
 Juana Inés de la Cruz, 67.
 Labat, Jean-Baptiste, 172.
 Lara Ródenas, Manuel José, 139.
 Le Prince de Beaumont, Jeanne Marie, 123, 126.
 Lee, Samuel, 65.
 Lewis, John, 12.
 López de Haro, Tomás, 51-52, 67-68, 70, 190.
 López Román, Juan, 59.
 López, Diego, 47.
 Los-Rios, François de, 14.
 Lucía Megías, José Manuel, 79.
 Luciano de Samósata, 125.
 Luján, Mateo, 81.
 Luther, Martin, 67.
 Lyra, Francisco de, 87.
 Machoni, Antonio, 179, 191.
 Magnússon, Árni, 128.

- Margarit, Jeroni, 58.
 María I, Reina de Inglaterra, 169.
 María, Bernarda, 15.
 Marks, William, 103.
 Martín, Alonso de, viuda de, 56.
 Martínez de Aguilar, Francisco, 72, 185.
 Martínez Martín, Jesús A., 119.
 Martínez Pereira, Ana, 30.
 Martínez Rus, Ana, 119.
 Martínez, Gabriel, 72.
 Martínez, Miguel, 42.
 Martínez, Sebastián, 18.
 Martins, Inácio, 170.
 Mascarenhas, Fernando Martins, 173.
 Mateos Gago, Francisco, 164.
 Matute y Gaviria, Justino, 148.
 Maule, conde de, 131.
 Mayans y Siscar, Gregorio, 131.
 Mazarin, Jules, 130.
 Medina, Bartolomé de, 172.
 Medinaceli, duque de, 136.
 Mena, Hugo de, 179.
 Mena, Juan de, 181.
 Méndez, Jerónimo, 59.
 Mendoza y Luna, Juan de v. Montesclaros, marqués de.
 Menéndez Pelayo, Marcelino, 143, 149.
 Mercurio, 14.
 Mexía, Pedro, 128.
 Miranda, Lorenzo de, 150.
 Molina y Oviedo, Gaspar de, 134-135, 140, 192.
 Molina, Alonso de, 71.
 Moll, Jaime, 7, 10, 30, 42, 48, 57, 61.
 Mommaert, Joannes, 85, 88.
 Montesclaros, marqués de, 88.
 Montesdoca, Martín de, 189.
 Montoto, Luis, 146, 151.
 Montoto, Santiago, 145.
 Mora, Juan Agustín de, 183.
 Morales, Tomás, 137.

- Morga, Pedro de, 129.
 Morton, Thomas, 168.
 Mosquera de Barnuevo, Francisco de, 160.
 Murillo, Bartolomé Esteban, 132, 134.
 Nassau, Luis de, 170.
 Nebrija, Antonio de, 59.
 Negrón, Luciano de, 40, 45.
 Neveda, Juan de, 23.
 Nieto, Juan, 184.
 Nietzsche, Friedrich, 112.
 Noble Wood, Oliver, 60.
 Núñez de Cepeda, Francisco, 29.
 Núñez de Guzmán, Hernando, 53.
 O'Neill, John, 150.
 Ochoa, Juan de, 132.
 Olavide, Pablo de, 137, 156.
 Oliva, Giovanni Paolo, 51, 61.
 Olivera Zaldúa, María, 165.
 Osma, Roque de, 26.
 Osuna, Inmaculada, 19.
 Padilla, Francisco de, 182.
 Paladio, obispo de Aspuna, 70.
 Palafox, Juan de, 177-178, 180.
 Panés y Pabón, Miguel María, 136.
 Paredes, Alonso Víctor de, 37-38.
 Pedraza Jiménez, Felipe B., 48.
 Peña Díaz, Manuel, 4, 19, 30.
 Peñalver Gómez, Eduardo, 61, 159, 163, 165.
 Pérez, Juan, 127.
 Pérez de Guzmán y Boza, Juan, 141-144, 148-149.
 Pérez de Guzmán y Boza, Manuel, 141-144, 149-149.
 Pérez de Herrera, Cristóbal, 13.
 Pérez Ruano, José, 18.
 Pérez Serrano, Alonso, 46.
 Petrarca, Francesco, 159.
 Pinto, Hector, 172.
 Pitágoras, 69, 112.
 Pizarro, Francisco, 190.
 Platón, 112.

- Plinio, 53.
 Plot, Robert, 70.
 Polanco, Enrique de, 147.
 Priego, marqués de, 40.
 Profeti, María Grazia, 40.
 Quevedo, Francisco de, 22.
 Quiñones, Baltasar de, 133.
 Rabut, René, 188.
 Ramírez, Baltasar Francisco, 156.
 Rasco, Enrique, 147-148.
 Ravina Martín, Manuel, 139.
 Rebolledo, Luis de, 44.
 Rennert, Hugo Albert, 47.
 Resines, Luis, 24.
 Restori, Antonio, 40.
 Reuchlin, Johann, 168.
 Ribera, Francisco, 172.
 Rickards, Maurice, 11.
 Rico García, José Manuel, 48.
 Ripoll, Tomás, 133.
 Roa, Martín de, 182.
 Robertson, Ian, 93.
 Robles, Francisco de, 57, 82, 86.
 Rodríguez Díaz, Elena E., 38.
 Rodríguez Marín, Francisco, 84.
 Rodríguez-Moñino, Antonio, 64.
 Romero, Fernando, 68-70.
 Rosso, Juan Bautista, 44.
 Rueda Ramírez, Pedro, 73, 90.
 Ruet, Francisco de Paula, 100.
 Ruiz Asensio, José Manuel, 139.
 Ruiz Castillo, Arturo, 119.
 Ruiz de Ribayaz, Lucas, 69.
 Ruiz Gallardo, Juan, 83.
 Rule, William Harris, 94, 100-104.
 Sala, Bernardo Clemente de, 180.
 Salazar y Olarte, Ignacio de, 190.
 Salvá, Pedro, 142.
 Salvá, Vicente, 142.

- Samaniego Tuesta, Francisco, 125.
 San Antonino, María Isabel de, 181.
 Sánchez Gil, Francisco Víctor, 139.
 Sánchez Jiménez, Antonio, 48.
 Sancho Rayón, José, 144.
 Sande, Manuel de, 58.
 Santiago, Juan de, 17.
 Sarmiento, Diego, 43.
 Sarria, Juan de, 85.
 Savery, Jaocb, 88.
 Scio de San Miguel, Felipe, 101.
 Scott, Walter, 114.
 Séneca, Lucio Anneo, 112.
 Sepúlveda, Juan de, 188.
 Serrano, Gonzalo Antonio, 190.
 Serrano de Vargas, Juan, 18, 37, 49, 181.
 Serrano Morales, José Enrique, 145.
 Sessa, duque de, 48.
 Solanes, Francisco, 60.
 Sopena, Ramón, 114.
 Soto, Domingo de, 172.
 Soto, Manuel de, 25.
 Sotto, Serafín María de, 101.
 Strasser, Hieronymus, 182.
 Suárez de Figueroa, Cristóbal, 78.
 Swift, Jonathan, 114.
 T'Serstevens, Francisco, 61.
 Terán, Joaquín, 133.
 Toledo, Francisco de, 172.
 Tomás de Aquino, santo, 172.
 Toro, Antonio de, 47.
 Torre Revelló, José, 64.
 Torres Villarroel, Diego, 28.
 Trotsky, León, 117.
 Tudor, María v. María I, Reina de Inglaterra.
 Turner, Robert Samuel, 144.
 Usoz y Río, Luis de, 97.
 Valdivia, Luis de, 67.
 Valdivieso, Enrique, 132, 139.

- Varela Orol, Concepción, 139.
 Vassellini, Simone, 65.
 Vázquez de Espinosa, Antonio, 189.
 Vázquez Ruiz, José, 142.
 Vázquez Soto, José M., 10.
 Vega, Garcilaso de la, 190.
 Vega, Lope de, 39-49, 55, 58, 69, 181.
 Veitia y Linage, Juan de, 184.
 Veléz de Guevara, Salvador, 70.
 Velilla, Mercedes de, 146.
 Vera, Fernando de, 148.
 Vernegali, Ángela, 44-45.
 Sánchez Gil, Francisco Víctor, 139.
 Vilar, Juan B., 104, 139.
 Vilar, María José, 139.
 Villa-Panés, marqués de v. Panés y Pabón, Miguel María.
 Villadiego, Gonzalo de, 173.
 Viñao Frago, Antonio, 30.
 Voltaire, 112.
 Wagner, Klaus, ix, 139.
 Williams, Joan, 167.
 Xerez, Francisco de, 193.
 Zarasaga, Juan de, 91.
 Zarate, Agustín de, 189.
 Zaro, Juan Jesús, 104.
 Zendrera Fecha, José, 115.
 Zumárraga, Juan de, 178.

Índice de lugares

- Acapulco, 125.
- Alameda, 113.
- Alba de Tormes, 16.
- Alcalá de Henares, 54, 85, 173.
- Álcala de los Gazules, 116.
- Alcalá del Valle, 116.
- Algeciras, 115.
- Algodonales, 116.
- Alhaurín el Grande, 113.
- Almargen, 114.
- Almería, 156.
- Almonte, 116-117.
- Álora, 113.
- Alpujarra, 125.
- Amberes, 16, 167, 172, 175, 190.
- Antequera, 59-60, 113.
- Aracena, 116, 118.
- Aragón, 53.
- Archidona, 113.
- Arcos de la Frontera, 116.
- Argel, 15, 20.
- Ayamonte, 83, 117.
- Badajoz, 26, 111, 141.
- Baeza, 188.
- Bailén, 153.
- Barcelona, x, 3, 25, 58, 86, 94, 114, 135.

Beas, 118.
 Bogotá, 135.
 Bollullos Par del Condado, 117.
 Bolonia, 134.
 Bornos, 115-116.
 Boston, 65.
 Bruselas, 51, 57, 61, 88.
 Buenos Aires, 192.
 Cádiz, 14, , 20, 24, 26, 28, 54, 56, 72, 74, 85, 93, 101, 114-117, 131, 133,
 138, 156, 167-170, 172-173, 180, 185, 188-189, 191-192.
 Calañas, 117.
 Campillos, 113.
 Cañete la Real, 114.
 Cartagena de Indias, 84.
 Cártama, 113.
 Cartaya, 118.
 Castilla, 23-24, 41, 53-55, 57.
 Cataluña, x.
 Chiclana de la Frontera, 115.
 Chile, 67, 85.
 Coín, 113.
 Colmenar, 113.
 Colonia, 172.
 Conil de la Frontera, 115.
 Córdoba, 25-26, 135, 156, 182, 188, 190.
 Cuba, 149.
 Cuzco, 85, 193.
 Dordrecht, 88.
 Écija, 9-10.
 El Escorial, 110.
 El Puerto de Santa María, 116, 179-180, 188, 191.
 Faro, 173.
 Filipinas, 125.
 Florencia, 134.
 Francia, 112, 154, 192.
 Frankfurt, 64.
 Fuengirola, 113.
 Fuente de Piedra, 113.
 Fuentevaqueros, 111.

- Gante, 168.
 Génova, 137.
 Gerona, 3, 157.
 Gibraltar, 15, 94-95, 100-101, 105.
 Ginebra, 149.
 Granada, 15, 25-26, 36-37, 63, 72, 154-155, 157-158, 179, 181-183, 188.
 Guatemala, 84, 188.
 Hereford, 167-168, 173.
 Holanda, 67.
 Huelva, 116-117, 156, 182-183.
 Huesca, 58.
 Isla Cristina, 117.
 Itálica, 146.
 Jaén, 25-26, 93, 156.
 Jerez de la Frontera, 116, 137.
 Jerez de los Caballeros, 141.
 La Habana, 189.
 La Línea de la Concepción, 115.
 La Palma del Condado, 117.
 La Paz, 84.
 Leipzig, 64, 143.
 León, 100.
 Lepe, 117.
 Leyden, 67.
 Lima, 81-82, 85, 191-192.
 Lisboa, 57, 85-86, 170.
 Londres, 70, 94, 101, 143-144, 168, 170.
 Lovaina, 172.
 Lyon, 168, 172, 183.
 Madrid, 43-44, 56-57, 65, 85-86, 91, 98-100, 103, 108, 110, 136, 141, 146,
 148, 156.
 Maguncia, 157.
 Málaga, 25-27, 49, 72, 94-95, 102-103, 111-113, 117, 156, 181-182, 185,
 189, 192.
 Manila, 125, 177.
 Marbella, 113.
 Medina del Campo, 53.
 Medina-Sidonia, 116.
 México, XI, 46, 66, 68, 70, 81, 83-84, 108, 178, 181, 184, 190.

Milán, 136.
 Minas de Riotinto, 118.
 Mollina, 113.
 Montijo, 15.
 Montilla, 16, 148, 190.
 Moscú, 177.
 Motril, 135.
 Navarra, 53.
 Nerja, 113.
 Nombre de Dios, 85.
 Nueva España, 39, 44-45, 47, 65, 68, 70, 85, 177-178, 185, 189.
 Nueva Granada, 84, 135.
 Nueva York, 142, 149.
 Olvera, 116.
 Oxford, 70, 82, 167, 173.
 Pamplona, 57.
 Parinacochas, 88.
 París, 130, 143, 172, 183.
 Pausa, 88.
 Perú, 51, 85, 88-89, 184, 189-190, 193.
 Portugal, 53.
 Priego de Córdoba, 135.
 Providence, 187.
 Puebla de los Ángeles, 66-67, 69, 177-180, 182.
 Puerto Real, 116.
 Puertovelo, 85.
 Riotinto, 116-118.
 Roma, 132-133, 135-136, 170, 177.
 Ronda, 112, 114.
 Rota, 116.
 Saint Omer, 169.
 Salamanca, 9, 16, 23, 99, 172-173, 181.
 San Fernando, 115-116.
 San Juan de Úlua, 39.
 San Roque, 115.
 Sanlúcar de Barrameda, 39, 85, 116.
 Santiago de Compostela, 100.
 Setenil de las Bodegas, 116.

- Sevilla, ix, 3, 13-15, 20, 23, 25-26, 29, 31, 35-41, 43-44, 46-48, 54, 57-59, 63-71, 82, 84, 86, 93, 97-98, 129-130, 132, 134-137, 140-141, 143, 146, 148, 153-155, 158, 160, 164, 181-184, 186, 188-193.
- Siena, 40.
- Sierra de Yeguas, 113.
- Tarifa, 115.
- Teba, 114.
- Tierra Firme, 85.
- Toledo, 47, 133.
- Torre Alháquime, 116.
- Torrox, 113.
- Tunja, 91.
- Valencia, 57-58, 86, 95, 149, 151, 180.
- Valladolid, 23-26, 31, 40, 100, 169.
- Valverde del Camino, 118.
- Vélez-Málaga, 113.
- Venecia, 158, 183.
- Veracruz, 68, 84-85, 177.
- Villamartín, 116.
- Villanueva del Rosario, 113.
- Villanueva del Trabuco, 113.
- Zalamea la Real, 118.
- Zamora, 189.
- Zaragoza, 57-58, 177.

Lista de figuras

- Figura 1. Portada de la *Relación y copia de una carta que escribe Juan García de la Yguera, natural de la ciudad de Cádiz, cautivo diez i ocho años en Árgel, dando cuenta a sus padres de las ruynas, y lastimosos sucesos que han sucedido en la dicha ciudad de Argel...* Sevilla, Juan Gómez de Blas, 1668. Ejemplar de la Biblioteca Palafoxiana, R-494(108), fol. 445r.
- Figura 2. Libro de cuentas de las cartillas de la Catedral de Valladolid de 1627 en el que se anota el envío a Sevilla de 180 resmas de cartillas (de un total de 590 impresas ese año). En total se remitieron 90.000 ejemplares. Documento del Archivo de la Catedral de Valladolid, Obra nueva, lib. 3, fol. 2r.
- Figura 3. Portada de la *Arcadia, prosas y versos* de Lope de Vega impresa en Málaga en la imprenta de Juan Serrano de Vargas en 1653. Los libros de poesía y, muy especialmente, las comedias de Lope de Vega tuvieron un notable éxito editorial en el Siglo de Oro.
- Figura 4. Portada de las *Pláticas domésticas* del jesuita Giovanni Paolo Oliva (1600-1681) con falso pie de imprenta de Bruselas, por Francisco T'Serstevens, 1680. Ejemplar de la Universidad de Barcelona. Biblioteca de Reserva, XVII-1475.
- Figura 5. Portada del único ejemplar conocido del *Catálogo de los libros que se hallarán en la librería de Don Manuel Espinosa de los Monteros* (Cádiz, 1760) con los libros en latín

que tenía en su tienda gaditana. Ejemplar de la Biblioteca Palafoxiana, 40085-A.

Figura 6. Juan de Zarasaga registró en 1605 en un navío de la Carrera de Indias: «Tres libros de don Quixote de la Mancha impresos en Madrid por Joan de la Cuesta» para un vecino de la ciudad de Tunja (Nuevo Reino de Granada). AGI, Contratación, 1145A, *Nuestra Señora del Rosario*, fol. 269r-v.

Figura 7. Portada de *El cristianismo restaurado* (1842) de William Harris Rule. Este folleto metodista fue editado en Gibraltar y repartido en Andalucía. Ejemplar de la Biblioteca de la Catedral del Redentor (Madrid).

Figura 8. Esquema del camión-stand de la Agrupación de Editores Españoles diseñado por Arturo Ruiz Castillo en 1934 con expositores de libros, pantalla de cine y altavoces para los discursos.

Figura 9. Portada del *Índice de los libros* donados por el cardenal Molina a la biblioteca pública de San Acacio de Sevilla, impreso en 1749.

Figura 10. Portada del texto de Luis Montoto, publicado con el pseudónimo de Lorenzo de Miranda, contando la *Relación de lo ocurrido a dos bibliófilos sevillanos* (Valencia, 1948).

Figura 11. Portada de la obra de Francisco Mosquera de Barnevo titulada *La Numantina*, Sevilla, Luis Estupiñan, 1612. Ejemplar de la Universidad de Sevilla, Biblioteca Rector Machado y Núñez, A 253/263.

Figura 12. Portada de una Biblia políglota (en hebreo, caldeo, griego y latín), publicada en Amberes en 1570, fue uno de los libros en los que Doughthie puso su firma y la nota: «Cadez: E collegio societatis Iesu, 23 Iu. 1596. Iure belli». Ejemplar de la Catedral de Hereford, A.2.11.

Figura 13. Portada del *Manojito de flores* de Juan Nieto impreso en Sevilla y financiado por el mercader de libros Jacobo Dhervé. Ejemplar de la Biblioteca Palafoxiana, C525L19.

Figura 14. Portada de la *Verdadera relación de la conquista del Peru y provincia del Cuzco llamada la Nueva Castilla* de Francisco de Xerez publicada en Sevilla en 1534.

Procedencia de los textos

PARTE I

1. «Impresos efímeros en la vida cotidiana: carteles, calendarios, coplas y relaciones», *Andalucía en la historia*, 44 (2014), pp. 36-38.
2. «Aprender a leer. La enseñanza de las primeras letras en la Andalucía moderna», *Andalucía en la Historia*, 27 (2010), pp. 88-91.

PARTE II

3. «Las ediciones sevillanas de Lope de Vega», *Andalucía en la Historia*, 14 (2006), pp. 83-89.
4. «Ediciones contrahechas en las imprentas del Siglo de Oro», *Andalucía en la historia*, 70 (2021), p. 90-93.
5. «Los primeros catálogos de venta de libros», *Andalucía en la Historia*, 30 (2010), pp. 90-93.

PARTE III

6. «Los viajes de Don Quijote. De Andalucía a las Indias», *Andalucía en la historia*, 53 (2016), pp. 40-43.
7. Escrito conjuntamente con Doris Moreno: «Libros protestantes en la Andalucía del siglo XIX», *Andalucía en la historia*, 71 (2021), p. 84-89.
8. «La librería ambulante: el camión de los editores de 1935», *Andalucía en la historia*, 63 (2019), pp. 56-61.

PARTE IV

9. «Las primeras bibliotecas públicas de Andalucía: el mecenazgo del clero y la nobleza», *Andalucía en la historia*, 68 (2020), pp. 88-93.
10. El trabajo sobre los hermanos Pérez de Guzmán es inédito y se publica aquí por vez primera.
11. «Un tesoro escondido en manuscritos y códices», *Andalucía en la Historia*, 20 (2008), pp. 106-108.

PARTE V

12. «Un saqueo de libros en el Cádiz de 1596», *Andalucía en la Historia*, 25 (2009), pp. 106-109.
13. «Los impresos andaluces en la Biblioteca Palafoxiana de Puebla (México)», *Andalucía en la Historia*. 38 (2012), pp. 48-51.
14. «Fondos andaluces en la John Carter Brown Library», *Andalucía en la Historia*, 22 (2008), pp. 94-97.

En este libro se realiza un recorrido de la relación de los andaluces con el libro impreso desde sus orígenes en el siglo xv hasta principios del siglo xx poniendo de relieve a creadores, productores, distribuidores e intermediarios del mundo del libro. El texto se ocupa de los agentes que han consolidado los oficios del libro, del papel de las imprentas y librerías y de los circuitos de comunicación de los productos impresos, incluyendo información sobre los primeros catálogos de venta de libros. El interés por el texto revela aspectos de la vida cultural andaluza, desde las primeras cartillas para aprender a leer hasta los problemas de los autores con la piratería o la censura. Los libros creados, producidos y leídos, configuran un sinfín de relaciones, en ocasiones ligados a un acontecimiento puntual, en otros casos son lecturas que trascienden lo local, permitiendo ampliar la mirada a intereses culturales amplios. La variedad de casos que aborda la obra ofrece una panoplia de texturas culturales reveladora de contactos con el libro, desde los textos efímeros y de noticias hasta las colecciones de las primeras bibliotecas públicas. También se abordan algunas interferencias y choques en momentos de conflictos, como el asalto inglés a Cádiz a finales del siglo xvi, o los debates en torno a la libertad de cultos que se promovieron con la llegada de viajeros ingleses con impresos protestantes en el siglo xix. Los intereses del autor por la historia americana también se reflejan en el estudio del papel de Andalucía como eje vetebrador de los circuitos atlánticos del libro, que se estudian en el caso de los primeros envíos de *El Quijote* o el papel de los libreros de Sevilla en el envío a América de algunas obras de Lope de Vega.



COMARES
editorial

ISBN 978-87-1369-316-3



9 788713 693160